



KERN MSF 200

Version 1.9 2025-07

Brugermanual

Mekanisk højdemåler

Indholdsfortegnelse

1	Tekniske data	52
1.1	Tolerancer for højdemåler	52
2	Overensstemmelseserklæring	53
3	Forklaring af grafiske symboler	53
4	Grundlæggende anvisninger (generelle oplysninger)	54
4.1	Anvendelse	54
4.1.1	Indikation	54
4.1.2	Kontraindikation	54
4.2	Hensigtsmæssig anvendelse	54
4.3	Uhensigtsmæssig anvendelse / kontraindikationer	54
4.4	Garanti	55
4.5	Tilsyn med kontrolinstrumenter	55
4.6	Plausibilitetskontrol	55
4.7	Indberetning af alvorlige hændelser	55
5	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	56
5.1	Oplæring af personale	56
5.2	Forebyggelse af kontamination	56
5.3	Klargøring til brug	56
5.4	Sikkerhedsregler	56
6	Udpakning/montering	57
6.1	Modtagelseskontrol	57
6.2	Emballage / returtransport	57
6.3	Leveringsomfang	57
6.4	Kontrol af højdemåler	57
6.5	Montering	58
7	Højdemåling	59
8	Rengøring, vedligeholdelse, bortskaffelse	60
8.1	Rengøring/desinficering	60
8.2	Sterilisering	60
8.3	Vedligeholdelse, funktionsvedligeholdelse	60
8.4	Bortskaffelse	60

1 Tekniske data

KERN	MSF 200N
Måleområde	60–205 cm
Aflæsningsnøjagtighed	1 mm
Tolerance (måleområde 60–100 cm)	±5 mm
Tolerance (måleområde 100–205 cm)	±10 mm
Dimensioner (B × H × D) mm	60 × 290 × 930 mm
Temperaturområde	+10°C ... +40°C
Oplagringstemperatur	–20°C ... +60°C
Nettovægt	ca. 700 g
Tilladt som medicinsk udstyr i overensstemmelse med Forordning (EU) nr. 2017/745	klase I, med målefunktion

1.1 Tolerancer for højdemåler

Til montering på MTS-M, MPS-PM og MPB-P vægte og til vægmontering.

Målt værdi (cm)	Tolerance (cm)
60–100	±0,5
100–205	±1,0

2 Overensstemmelseserklæring

Den aktuelle EF/EU overensstemmelseserklæring er tilgængelig på adresse:

www.kern-sohn.com/ce

3 Forklaring af grafiske symboler



Højdemåleren opfylder krav i forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr



Entydig produktidentifikation



Det er et medicinsk produkt

SN WD 20xxx

Angivelse af serienummer for hvert udstyr, anbragt på udstyret og på emballagen.
(nummer anført som eksempel)



2022-06

Angivelse af produktionsdato for medicinsk udstyr.
(år og måned anført som eksempel)



"Bemærk, følg anvisninger i det medleverede dokument" eller "Følg brugermanualen".



**Kern & Sohn GmbH
D-72336 Balingen
Ziegelei 1**

Angivelse af producent af medicinsk udstyr
inklusive adresse



Information

4 Grundlæggende anvisninger (generelle oplysninger)



I overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 om medicinske udstyr er højdemåleren bestemt til højdemåling i lægepraksis samt til anvendelse ved lægetilsyn, undersøgelser og behandling.

4.1 Anvendelse

4.1.1 Indikation

Medicinske højdemålere:

Indikation:

- Bestemmelse af højden i lægepraksis

Brug:

- Ved højdemåler til måling af kropshøjde lad personen stå under hovedstopanslaget. Sænk hovedstopanslaget langsomt ned til hovedtoppen. Aflæs kropshøjden i cm på skalaen.

4.1.2 Kontraindikation

Ingen kendte.

4.2 Hensigtsmæssig anvendelse

Højdemåleren anvendes til måling af højde af stående personer, til brug på behandlingsværelser. Højdemåleren er bestemt til diagnosticering, profylakse og overvågning af sygdomme.

Højdemåleren må kun komme i kontakt med intakt hud.

Før hver brug af højdemåleren skal den person, der foretager målingen, kontrollere højdemålerens rigtige tilstand.

Ved vægter med højdemåler skal den sammenfoldelige topflap altid klappes ned efter hver brug, da ellers kan der forekomme risiko for personskade.

4.3 U hensigtsmæssig anvendelse / kontraindikationer



Uhensigtsmæssig anvendelse af den optionelle højdemåler

- Højdemåleren må kun monteres på den måde, der er beskrevet i brugermanualen.
- Der må ikke foretages konstruktionsændringer af højdemåleren. Det kan resultere i ukorrekte måleresultater, tilsidesættelse af tekniske sikkerhedsforhold samt ødelæggelse af apparatet.
- Højdemåleren må kun anvendes i overensstemmelse med de beskrevne anvisninger. Andre anvendelsesformer/-områder kræver en skriftlig tilladelse fra firma KERN. For yderligere oplysninger se brugermanualen for højdemåleren.

4.4 Garanti

Garantien bortfalder i tilfælde af:

- manglende overholdelse af anvisninger indeholdt i brugermanualen;
- brug af apparatet i strid med de beskrevne anvendelsesområder;
- foretagelse af modificering eller åbning af apparatet;
- mekanisk beskadigelse eller beskadigelse, der skyldes påvirkning af medier, væsker og almindelig slitage;
- forkert opstilling eller montering.

4.5 Tilsyn med kontrolinstrumenter

For højdemålere anbefales en måleteknisk kontrol af deres nøjagtighed af hensyn til det, at bestemmelse af menneskehøjden er altid behæftet med en alvorlig unøjagtighed.

4.6 Plausibilitetskontrol

Forud for gemning og transmission af værdier skal man være sikker, at de opnåede måleværdier er plausible og at de er overført til den respektive patient.

4.7 Indberetning af alvorlige hændelser

Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med brug af produktet, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten er hjemmehørende.

En „alvorlig hændelse” betyder en hændelse, der indirekte eller direkte førte til, kunne have ført til eller kan føre til et af følgende:

- en patients, brugers eller anden persons død;
- midlertidig eller permanent alvorlig forværring af en patients, brugers eller anden persons helbredstilstand;
- en alvorlig trussel mod folkesundheden.

5 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

	⇒ Læs venligst denne vejledning grundigt igennem før apparatet opstilles og aktiveres, selv når De allerede er bekendt med KERN vægte.	
---	--	---

5.1 Oplæring af personale

For at sikre en fejlfri brug og vedligeholdelse af produktet skal medicinsk personale gøre sig bekendt med og overholde brugermanualen.

5.2 Forebyggelse af kontamination

For at undgå en krydskontamination (mykoser, ...) rengøres regelmæssigt de dele, der kommer i kontakt med patienten.

Anvisning: rengøring efter hver brug, som kunne medføre en potentiel kontaminering (fx ved en direkte kontakt med huden).

5.3 Klargøring til brug

- Kontroller højdemåleren for skader før hver brug.
- Apparatet må ikke bruges på glatte overflader eller i rum, der er udsat for vibrationer.
- Hvis det er muligt skal produktet transporteres i dets originale emballage. Er det ikke muligt, sørg for at sikre produktet mod skader.
- Højdemåleren må kun bruges når en faglært person er til stede.

5.4 Sikkerhedsregler

- Følg brugermanualen.
- Anvend kun de medleverede monteringsmaterialer.
- Under montering skal man sikre sig, at skruerne er tilspændt korrekt, og selve højdemåleren er korrekt samlet.
- Ved anvendelse til medicinske formål skal højdemåleren kontrolleres igen efter monteringen med en kalibreret længdemålestok. (se afsnit. **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** „Kontrol af højdemåler“).
- Efter hver brug skal man sikre sig, at hovedstopanslaget er igen sammenfoldet, da ellers kan der forekomme risiko for personskade.
- Højdemåling giver pålidelige værdier kun når hælene, ryggen og hovedet er udstrakt, man skal dog huske, at en persons højde kan variere med nogle cm i løbet af dagen.

6 Udpakning/montering

6.1 Modtagelseskontrol

Umiddelbart efter modtagelsen kontrolleres emballagen og højdemåleren for synlige udvendige skader.

6.2 Emballage / returtransport

Alle dele af den originale emballage bør bevares af hensyn til eventuel returtransport. Til returtransport anvendes kun den originale emballage.

6.3 Leveringsomfang

Leveringsomfang	
	Beslag, 2 stk.
	Dyvel „Vægbeslag“, 4 stk.
	Skrue „Beslag til vægtstativ“, 4 stk.
	Skrue „Målestok til vægtstativ“, 2 stk.
	Skrue „Målestok til væg med beslag“, 4 stk.
	Brugermanual

6.4 Kontrol af højdemåler

Efter montering af højdemåleren skal den kontrolleres med en ekstern længdemålestok.

- For at gøre dette skal den eksterne kalibrerede længdemålestok med en passende længde stilles vinkelret på vejepladen, og ved en vægtmontering – på gulvet.
- Højdemåleren trækkes så langt ud, at den vandrette udfoldede flap på den eksterne længdemålestok berører højdemåleren med undersiden ved 150 cm.

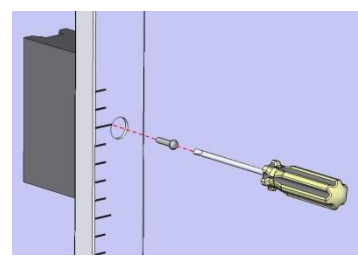
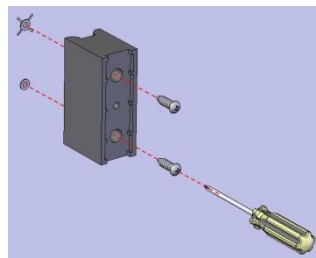
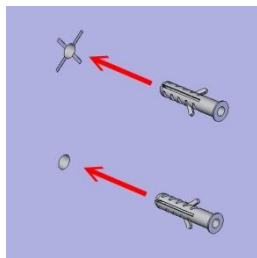
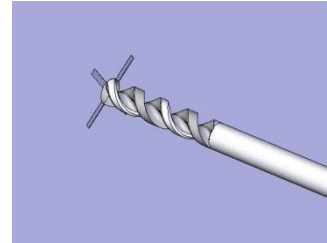
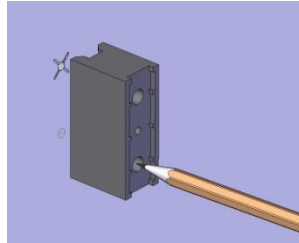
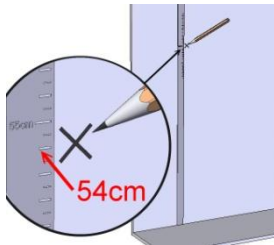
Anvisning: Mål af den eksterne målestok stemmer ikke overens med højdemålerens skala.

- Af hensyn til forskydning mellem flappen og aflæsningsvinduet er højdemåleren forskudt med nogle få centimeter.
- Hvis mål ikke matcher præcist, skal de under monteringen anvendte skruer løsnes og flyttes.
 - Efter denne adaptation skal højdemålerens skala kontrolleres igen for mål 150 mm.

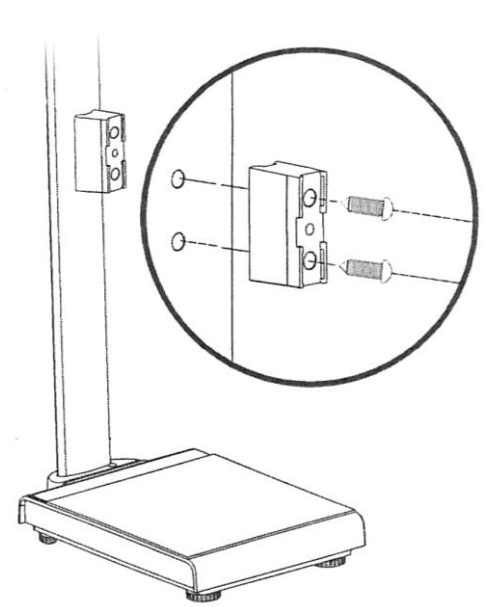
6.5 Montering

Vægmontering:

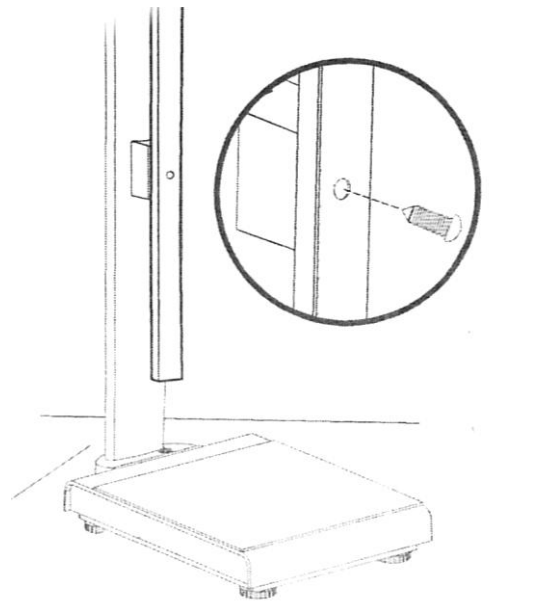
Med anvendelse af en kalibreret længdemålestok findes et punkt, som ligger 54 cm over gulvet.



Montering på KERN vægter:



Skrue beslagets 2 skruer ind i de eksisterende gevindbøsninger på vægtstativet.



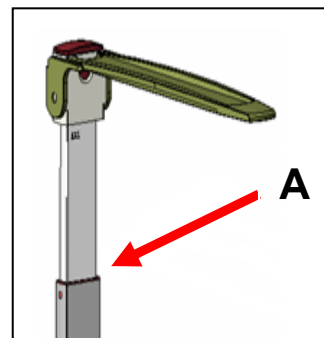
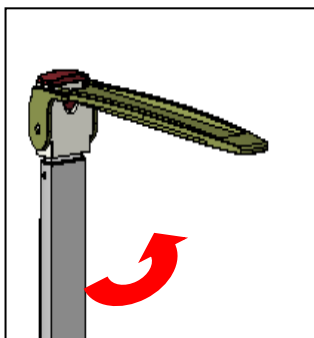
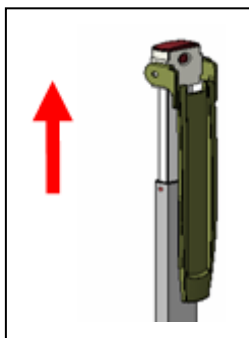
Træk højdemåleren ud og fastgør den til beslaget ved at skruer skruen ind i det nederste hul.



Højdemåleren kan på samme måde monteres på stativets bagside.

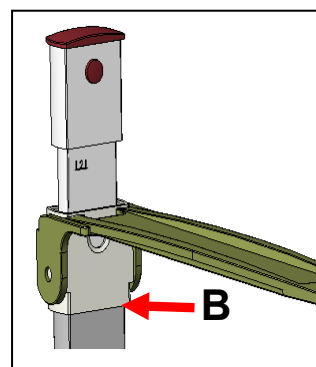
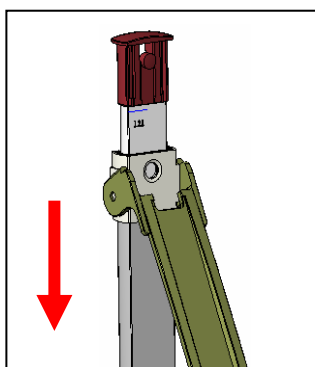
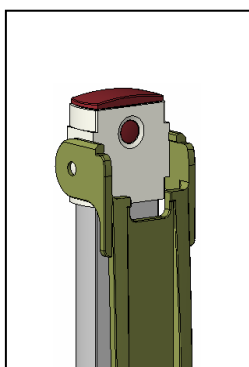
7 Højdemåling

Højde over 120 cm:



1. Træk målestokken op.
2. Stil hovedstopanslaget i vandret position ved at folde det ud indtil det låser på plads.
3. Tryk forsigtigt målestokken ned indtil hovedstopanslaget berører personens hoved. Aflæs kropshøjden på skalaen (tegn A).

Højde op til 120 cm



4. Tryk låsen ned og hold den nedtrykt.
5. Flyt hovedstopanslaget ned.
Herefter stil hovedstopanslaget i vandret position ved at folde det ud indtil det låser på plads.
6. Tryk forsigtigt målestokken ned indtil hovedstopanslaget berører personens hoved.
Aflæs kropshøjden på skalaen. (tegn B).

8 Rengøring, vedligeholdelse, bortskaffelse

8.1 Rengøring/desinficering

Højdemåleren rengøres med et husholdningsrengøringsmiddel eller med et kommercielt tilgængeligt desinficeringsmiddel, fx. 70% opløsning af isopropanol.

Det anbefales at bruge midler, der er bestemt til desinficering ved vådbehandling af overfladen. Følg fabrikantens anvisninger.

Brug ikke polerende eller aggressive rengøringsmidler som sprit, benzin eller lignende for de kan beskadige høj kvalitetsoverfladen.



⇒ Spray ikke højdemåleren med et desinficeringsmiddel, men tør den af.

⇒ Fjern forureninger så snart de forekommer.

8.2 Sterilisering

Sterilisering af apparatet er ikke tilladt.

8.3 Vedligeholdelse, funktionsvedligeholdelse

Apparatet må kun betjenes og vedligeholdes af serviceteknikkere, der er oplært og autoriseret af firma KERN.

8.4 Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen og højdemåleren udføres i overensstemmelse med den nationale eller regionale lovgivning, der er gældende på det sted, hvor apparatet anvendes.